

## COMPETENCE INTERCULTURELLE: UNE APPROCHE DE LA FORMATION DU FUTUR NÉGOCIATEUR INTERNATIONAL

Juliana do Carmo Nascimento\*  
Tatiana Pertel Sabaini Dalben\*\*

**Résumé:** Considérant la conjoncture multiculturelle contemporaine, stimuler les approches interculturelles dans le processus de formation des étudiants de Langue Étrangère Appliquée aux Négociations Internationales (LEA-NI) à l'Université d'État de Santa Cruz (UESC) est importante. Dans ce contexte, la compétence interculturelle (CI) correspond à une approche pertinente pour le futur négociateur. Par conséquent, l'objectif de cet article est de discuter des possibilités de développer la CI à partir des cours de langues étrangères à travers des manuels scolaires. Pour cela, basé sur une recherche bibliographique de nature documentaire, certaines activités du livre *Market Leader Elementary* (2007) ont été analysées. Par ce biais, on espère apporter une réflexion sur la dimension de CI pour le futur négociateur international.

**Mots-clés:** Approche interculturelle. Compétence interculturelle. Manuels scolaires. Cours LEA-NI

**Resumo:** Tendo em vista a conjuntura multicultural contemporânea, observa-se a importância de estimular abordagens interculturais no processo de formação dos estudantes do curso de Línguas Estrangeiras Aplicadas às Negociações Internacionais (LEA-NI) da Universidade Estadual de Santa Cruz (UESC). Em vista disso, a Competência Intercultural (CI) corresponde a uma abordagem pertinente para o futuro negociador. Diante disso, o objetivo deste artigo é discutir as possibilidades de desenvolvimento da CI a partir das aulas de língua estrangeira por meio do livro didático. Para isso, com base em uma pesquisa bibliográfica de cunho documental, foram analisadas algumas atividades do livro *Market Leader Elementary* (2007). Com isso, espera-se oportunizar a reflexão sobre a dimensão da CI para o futuro negociador internacional.

**Palavras-chave:** Abordagem Intercultural. Competência Intercultural. Livro didático. Curso LEA-NI

### 1 Approches initiales

La mondialisation est un avènement expressif de la société actuelle. On sait que les possibilités offertes par cette réalité sont vastes, par exemple, la possibilité d'interagir plus fréquemment avec des personnes de langues et de cultures différentes. Pour pouvoir être prêt dans cette logique globale et surmonter les défis possibles de ces interrelations et dynamiques sociales, il est important de développer un ensemble d'attitudes, de connaissances et de compétences - composantes de la compétence interculturelle (CI), en particulier, les professionnels qui sont immergés dans cette situation.

\* Étudiant de Langue Étrangère Appliquée aux Négociations Internationales par l'Universidade Estadual de Santa Cruz - UESC, Ilhéus, Bahia, Brésil. Mail : [liana\\_karmo@hotmail.com](mailto:liana_karmo@hotmail.com)

\*\* Professeur de Langue Anglaise, l'Universidade Estadual de Santa Cruz – UESC, Ilhéus, Bahia, Brésil. Mail: [tatianypertel@yahoo.com.br](mailto:tatianypertel@yahoo.com.br)

Sur la base de cette prérogative, il est important de discuter le développement de cette compétence dans le processus de formation des étudiants en Langues Etrangères Appliquées aux Négociations Internationales (LEA-NI) à l'Université d'État de Santa Cruz (UESC).

Dans ce sens, les cours de langue étrangère, en plus de contribuer de manière significative au développement des compétences communicatives - écouter, lire, écrire et parler - peuvent également contribuer à la stimulation de la CI. Par conséquent, les manuels scolaires peut être suggéré comme une ressource pertinent.

À partir de ces syllogismes, le but de l'article est de discuter des possibilités de développer la CI sur la base du manuels scolaires. Pour ce faire, une recherche bibliographique a été établie de nature documentaire, quelques activités du livre *Market Leader Elementary* (2007) - un des livres indiqués dans la bibliographie de la discipline de Langue Anglaise I dans le cours LEA-NI de l'UESC; ont été analysées.

Enfin, pour atteindre l'objectif ci-dessus, les concepts d'Interculturalité ont été brièvement présentés. Ensuite, les aspects plus pertinents de la compétence interculturelle ont été délimités. En outre, il ont été analysés certaines activités dans le livre en question.

## **2 Contributions Théoriques**

Pour articuler certains des concepts qui sous-tendent la perspective interculturelle, en particulier ceux qui correspondent à la compétence interculturelle, il est nécessaire de situer brièvement l'une des conceptions précurseurs sur ce thème, à savoir l'interculturalité. Il est fondamental de souligner que la prise en compte de l'interculturalité, dans ses multiples dimensions, nécessite d'une discussion approfondie, qui ne s'applique pas au présent travail. Compte tenu de cela, cette section est dédiée à contextualiser les aspects généraux de cette dimension.

### **2.1 Une brève approche de l'interculturalité**

Notant que l'interculturalité est un concept dynamique et fait référence à l'évolution des relations entre les groupes culturels (UNESCO, 2013), il est souligné que, comme « concept et pratique, l'interculturalité signifie entre cultures » (WALSH, 2005, p.4.

Taduction libre), mais « pas simplement un contact entre les cultures<sup>1</sup>, mais un échange qui est établi dans des termes équitables, dans des conditions d'égalité »(ibid.)<sup>2</sup>.

En ce sens, l'interculturalité « [...] se réalise lorsque des cultures différentes cohabitent, interagissent dans un processus capable de créer et de recréer un sens pour les sujets [...] nécessitant une compréhension [...] de ce qui les unit [...] » (RODRIGUES, 2012, p. 60 apud BARBOSA, VELOSO, 2007. Traduction libre)<sup>3</sup>.

Compte tenu de cela, l'interculturalité « s'agit de promouvoir activement des processus d'échange qui, à travers des médiations sociales, politiques et communicatives, permettent la création d'espaces de rencontre, de dialogue et d'association entre les êtres et les savoirs, les significations et les différentes pratiques » (WALSH, 2005, p.11. Traduction libre)<sup>4</sup>. Ainsi, il est établi par des pratiques et des actions sociales concrètes et conscientes (ibid.).

Pour cette raison, il est important d'adopter des mesures proactives, structurées et largement partagées en vue de stimuler la diversité culturelle (CONSEIL EUROPÉEN, 2012) afin d'assurer l'établissement durable de l'interculturalité et, par conséquent, la compétence interculturelle.

## 2. 2 Perspectives générales sur la compétence interculturelle (CI)

Le développement de CI vise à préparer l'individu à l'interaction avec des personnes de cultures différentes; l'aidant à réaliser que cette interaction peut aboutir à une expérience enrichissante (BYRAM et al, 2002). Compte tenu de cela, la compétence est la capacité à répondre avec succès à certaines expériences qui présentent des tâches, des difficultés ou des défis pour l'individu (BARRETT et al, 2014). Par conséquent, les rencontres interculturelles peuvent être un exemple d'une situation qui propose certains défis (ibid.).

<sup>1</sup> Le concept de culture dans cet article est appliqué comme « l'ensemble des caractéristiques spirituelles, matérielles, intellectuelles et émotionnelles d'une société ou d'un groupe social - englobant l'art et la littérature - modes de vie, manières de vivre ensemble, systèmes de valeurs, traditions et croyances » (UNESCO, s.d, n.p) In : <<http://www.unesco.org/new/es/mexico/work-areas/culture/>>

<sup>2</sup> Como concepto y práctica, la interculturalidad significa “entre culturas”, [...] pero no simplemente un contacto entre culturas, sino un intercambio que se establece en términos equitativos, en condiciones de igualdad.(WALSH, 2005, p.4)

<sup>3</sup> [...] se realiza no momento em que diferentes culturas passam a conviver, a interagir num processo capaz de criar e recriar sentido para os atores envolvidos[...] requerendo uma compreensão [...] a respeito do que os une [...] (RODRIGUES, 2012, p. 60 apud BARBOSA, VELOSO, 2007).

<sup>4</sup> se trata de impulsar activamente procesos de intercambio que, por medio de mediaciones sociales, políticas y comunicativas, permitan construir espacios de encuentro, diálogo y asociación entre seres y saberes, sentidos y prácticas distintas.(WALSH, 2005, p.11)

Ainsi, afin d'établir des relations interculturelles durables, le CI désigne trois composantes principales: les attitudes interculturelles, les connaissances et les compétences. Les attitudes interculturelles correspondent à la curiosité et à l'ouverture, c'est-à-dire à la volonté de s'engager avec des perspectives différentes et des croyances, à partir de leur valeurs individuelles; en comprenant que ce ne sont pas les seuls possibles ou mieux du point de vue naturel. (BYRAM et al, 2002)

En ce qui concerne les connaissances interculturelles, il est important d'avoir accès à l'apprentissage d'autres pratiques culturelles, perspectives et coutumes; processus sociaux et reconnaissance de l'autre dans les différentes opportunités d'interaction. Ensuite, en ce qui concerne les compétences; correspondre à la capacité d'acquérir et de réaliser de nouvelles compréhensions et de nouvelles pratiques de l'interaction / communication entre différentes cultures (ibid.). De cette façon,

les compétences interculturelles sont étroitement liées à trois des piliers de l'éducation, apprendre à connaître, apprendre à faire, apprendre à être. Apprendre à connaître « l'autre » est la première étape de l'acquisition de ces compétences, étape qui n'aura d'ailleurs jamais de fin, car il existera toujours de nouveaux « autres » à rencontrer. Apprendre à faire est la phase active du contact avec « l'autre » ; cette interaction est l'occasion à la fois d'appliquer le savoir déjà acquis et d'en acquérir davantage, en tirant les leçons de celles qui l'ont précédée, et en imaginant celles qui suivront. [Enfin,] apprendre à être est l'étape de la réflexion sur soi, en tant qu'être social, et sur sa place dans le monde (UNESCO, 2013, p.9. Surbrillance de l'auteur)

### **2.3 Le développement de la compétence interculturelle (CI)**

Le CI peut être développée à différents moments, de différentes manières, que ce soit dans des environnements éducatifs formels ou non formels (UNESCO, op. cit). Dans ces environnements, le contexte formel de l'éducation peut être qualifié d'espaces structurellement préparés pour le développement de compétences cognitives, pédagogiques ou professionnelles, telles que les écoles, les entreprises, les universités et autres institutions. D'un autre côté, le champ non formel correspond à «[...] tout programme d'éducation planifié visant à améliorer une variété de qualifications et de compétences, en dehors de

l'environnement éducatif formel, pour l'apprentissage tout au long de la vie» (BARRETT et al, 2014, p. 27 et seq. Traducction libre)<sup>5</sup>

Sur la base de ces affirmations, des cours de langues étrangères sont suggérés (CANKOVÁ et al, 2007), car «[...] apprendre une langue est un processus global dans lequel l'étudiant entre en contact avec une certaine façon de comprendre le monde et d'agir dans une société comme s'il en faisait partie» (SHEYERL, 2014, p. 146. Traduction libre)<sup>6</sup>. En outre, l'apprentissage des langues peut promouvoir une dimension interculturelle qui encourage le partage des connaissances, ainsi que la discussion des valeurs et des opinions. (BARRET et al, 2014), Parce que «l'individu, quand il exprime le langage, crée et interprète des significations, interagit et constitue des relations sociales» (ROSA, 2017, p. 145. Traduction libre)<sup>7</sup>.

Sur cette base, les moments de classe peuvent favoriser l'expérience, la comparaison, l'analyse, la réflexion et l'action (BARRETT et al, 2014). À propos de ça,

lorsque des approches, des méthodes et des techniques pédagogiques sont mises en œuvre pour encourager les élèves à s'impliquer activement dans l'expérience, la découverte, le défi, l'analyse, la comparaison, la réflexion et la coopération, les activités d'apprentissage ont tendance à être très efficaces ; [parce qu'ils] impliquent les étudiants comme des personnes entières dans le potentiel intellectuel, émotionnel et physique. (BARRETT et al, op. cit. p.30)<sup>8</sup>

Puis, citant encore Barrett et al (2014), les approches et les activités axées sur la perspective interculturelle, en particulier pour le stimulus de CI, peuvent être développées à partir:

- a) des activités qui mettent l'accent sur des perspectives multiples;
- b) des jeux de rôle et des simulations;
- c) du théâtre, poésie et écriture créative;

---

<sup>5</sup> Non-formal education means any planned programme of education designed to improve a range of skills and competences outside the formal educational setting, and throughout lifelong learning. ( BARRETT et al, 2014, p. 27 et suiv.)

<sup>6</sup> [...]a aprendizagem de uma língua é um processo global, em que o aluno entra em contato com uma determinada forma de entender o mundo e de agir numa sociedade como se dela fizesse parte. (SHEYERL, 2014, p. 146)

<sup>7</sup> [o] indivíduo, ao usar a língua expressa, cria e interpreta significados, interage e constitui relações sociais. (ROSA, 2017, p. 145)

<sup>8</sup> where pedagogical approaches, methods and techniques that encourage learners to become actively involved in discovery, challenge, reflection and co-operation are used instead. The most effective learning activities engage learners as whole persons and address their intellectual, emotional and physical potential. (BARRETT et al, 2014, p.30)

- d) des tâches ethnographiques;
- e) de textes et films;
- f) d'utilisation d'images dans la salle de classe;
- g) des médias sociaux et d'autres outils *online*.

Cependant, il convient de souligner que, dans tous les cas, le développement de CI doit d'abord être pensé par l'enseignant. En outre, il est important de souligner aussi que l'acquisition de CI n'est jamais complète et parfaite (BYRAM et al, 2002). De cette façon, le développement de cette compétence est configuré dans un processus graduel.

### **3 Analyse sur la dimension de la CI dans le cours LEA-NI**

#### **3.1 Brève présentation du cours LEA-NI**

Comme discuté dans l'introduction de l'article, la CI est une approche pertinente du processus de formation des étudiants LEA-NI car,

le cours LEA-NI correspond à une formation multi-caractères et interdisciplinaire et professionnel, dont l'objectif est l'apprentissage de trois langues étrangères (anglais, français et espagnol) et leurs cultures respectives; pour une application dans des contextes de négociations internationales, dans des entreprises et d'autres types d'organisations contemporaines. (UESC, s.d, n.p. Traduction libre)<sup>9</sup>

En ce sens, le «diplômé représente un nouveau profil de professionnels des langues étrangères avec des connaissances générales - histoire, économie, administration, droit, etc. - qui lui permettront d'agir dans le conseil ou la consultation des négociations internationales » (UESC, s.d, n.p, Traduction libre) Pour ce faire, il faut « développer des compétences pour la pratique professionnelle dans le contexte des dialogues et des négociations internationales [...] » (op. cit. Traduction libre).

Par conséquent, en ajoutant des approches qui stimulent la capacité de se rapporter à d'autres cultures afin de respecter, de ne pas discriminer, de comprendre la diversité

---

<sup>9</sup> In: <http://www.uesc.br/cursos/graduacao/bacharelado/lea/index.php>

culturelle; ainsi que d'avoir une perspective d'ouverture aux nouveautés; permettra à ce professionnel d'obtenir un différentiel sous la formation.

### 3.2 Les aspects du livre *Market Leader Elementary* (2007)

Basé sur des informations de l'Éditeur Pearson, mises en évidence dans la plateforme virtuelle; la collection de livres *Market Leader Elementary* est un « [...] cours pour les étudiants qui veulent apprendre l'anglais et apprendre sur les affaires, et pour les gens d'affaires qui veulent faire avancer leur carrière » (PEARSON, 2007, n.p)<sup>10</sup>

En conséquence, le matériel est structuré en douze (12) unités pour un total de 163 (cent soixante-trois) pages. Les contenus abordés dans chaque unité traitent de différents sujets axés sur la routine de l'entreprise. Parmi ceux-ci, les unités 1 (un), 4 (quatre) et 11 (onze) ont été mises en évidence, respectivement:

a) Vocabulaire sur nationalités, travail et études;

	Discussion	Texts	Language work	Skills	Case study
<b>Unit 1</b> <b>Introductions</b> page 6	Jobs and studies	Reading: Meet Jeffrey Immelt Listening: Talking about yourself	Nationalities to be a /an with jobs; wh- questions	Introducing yourself and others	Aloha in Hawaii: Meet conference attendees Writing: e-mail

b) Voyage, lieux et vérification de l'information;

<b>Unit 4</b> <b>Travel</b> page 34	A place you know well	Reading: A business hotel brochure Listening: Travel information	Travel details: letters, numbers, times can /can't there is /there are	Making bookings and checking arrangements	Pacific Hotel: Book guests into a hotel Writing: e-mail
---	-----------------------	---	---	---	---

c) Les affaires, la culture et les chocs culturels.

	VIII				
<b>Unit 11</b> <b>Cultures</b> page 98	Company cultures Cultural mistakes	Reading: Wal-Mart finds its formula doesn't fit every culture – <i>The New York Times</i> Listening: Four people talking about cultural mistakes	Company cultures should /shouldn't could /would	Identifying problems and agreeing action	A change of culture: Discuss changes in a bank Writing: action minutes

<sup>10</sup> In: <https://www.pearsonelt.com/catalogue/business-english/market-leader.html>

Parmi ces unités, certaines activités ont été mises en évidence, présentant les aspects établis par Barret et al (2014), à savoir, **l'expérience, la comparaison, l'analyse, la réflexion et l'action**:

- a) Activités qui favorisent l'expérience et l'analyse:

### Image 1- Proposition d'activité pour l'expérience

**Starting up**

**A** Work in pairs. Complete the sentences with words from the box. There are two you do not need.

from I'm my name's she you

1 ..... Emma. Emma Schneider, from Habermos in Hamburg.  
 2 Good morning. .... name's Shi Jiabao.  
 3 My ..... Akim, by the way. Akim Anyukov.  
 4 How do you do. I'm Nuria Sosa, ..... RTA Seguros.

**B** 7.1 Now listen to these four business people introducing themselves. Check your answers to Exercise A. Then match the speakers (1-4) below to their business cards (A-D) on page 7.



6]

In : Market Leader (2007)

**L'expérience** est le meilleur moyen de développer des attitudes de respect, de curiosité et d'ouverture, et d'acquérir des connaissances sur d'autres orientations et affiliations culturelles. De cette façon, l'activité soulignée ci-dessus favorise le travail de groupe. À ce stade, l'enseignant peut suggérer que l'apprenant dramatise la situation exposée dans l'activité en intégrant les aspects culturels des personnages; l'une des approches suggérées par les auteurs mentionnés ci-dessus. Pour ce faire, les apprenants peuvent rechercher des informations supplémentaires et à travers cette recherche, il est possible qu'ils apprennent des informations curieuses, annulant ainsi de possibles stéréotypes.

## Image 2- Proposition d'activité pour l'analyse



**A** Complete the information about Ingrid with short forms of the verb *to be*.  
My name.....<sup>1</sup> Ingrid. I.....<sup>2</sup> a graphic designer. I.....<sup>3</sup> German and I.....<sup>4</sup>  
from Munich.  
I.....<sup>5</sup> married with two children. They.....<sup>6</sup> both in high school. Their  
school.....<sup>7</sup> near my office.  
My husband.....<sup>8</sup> an engineer. We.....<sup>9</sup> interested in travel and the cinema.  
My sister.....<sup>10</sup> an accountant.

**B**  1.5 Listen and check your answers.

**C** Complete this chart about yourself. Then introduce yourself to a partner.

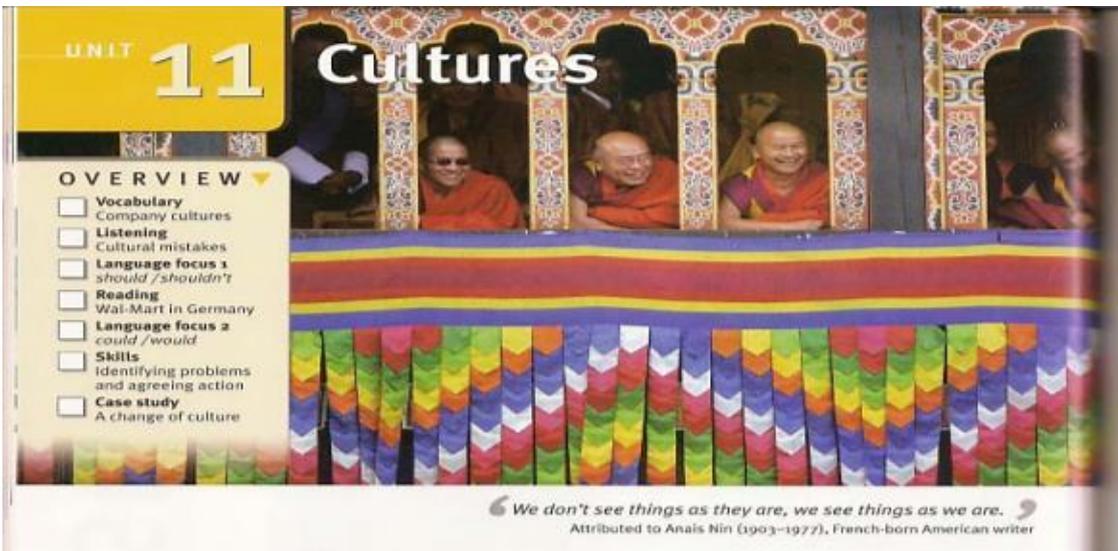
1 Name	.....	4 Nationality	.....
2 Job	<i>I'm a(n) ...</i>	5 Interests	.....
3 City	<i>I'm from ...</i>	6 Favourite sports	.....

In : Market Leader (2007)

Dans l'activité soulignée ci-dessus, il est décrit une partie de la routine de la jeune femme représentée. En analysant le contexte, l'apprenant peut être stimulé à observer les similitudes et les différences, en extrayant des explications possibles des pratiques, des valeurs et des croyances de la culture. Cette activité peut contribuer au développement de l'**analyse** des similitudes et des divergences. En ce sens, l'enseignant peut faciliter la discussion sur la nécessité de comprendre différentes identités, habitudes, croyances etc.

b) Activité qui favorise la comparaison, la réflexion et l'action

## Image 3 - proposition d'activité pour la comparaison



**UNIT 11 Cultures**

**OVERVIEW**

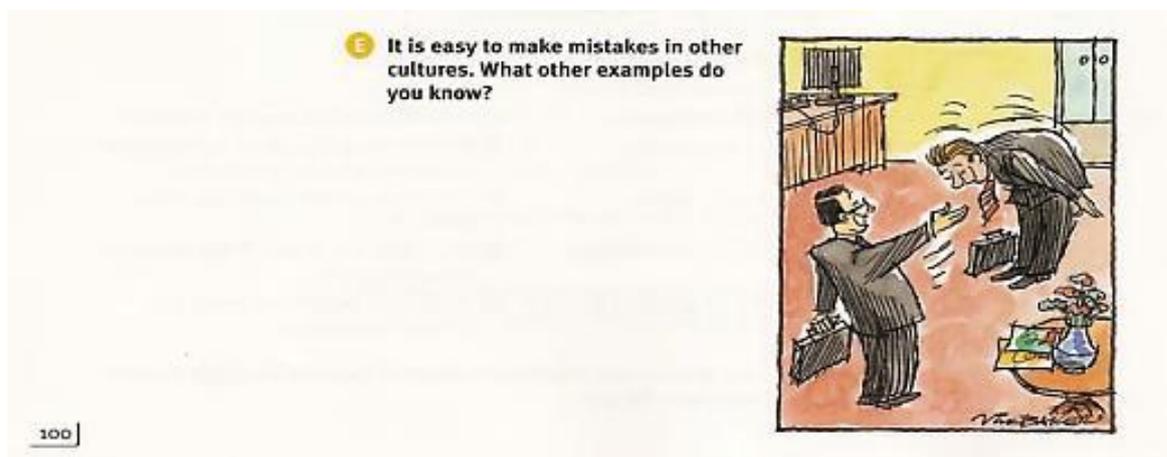
- Vocabulary**  
Company cultures
- Listening**  
Cultural mistakes
- Language focus 1**  
*should / shouldn't*
- Reading**  
Wal-Mart in Germany
- Language focus 2**  
*could / would*
- Skills**  
Identifying problems and agreeing action
- Case study**  
A change of culture

*“We don't see things as they are, we see things as we are.”*  
Attributed to Anais Nin (1903–1977), French-born American writer

In : Market Leader, 2007.

Quant à **la comparaison**, afin d'encourager la compréhension et le respect des personnes qui sont perçues comme ayant des affiliations culturelles différentes, l'apprenant peut bénéficier de l'exposition aux différences dans les coutumes, l'orientation religieuse et les formes de robe présentées. Dans ces approches, l'enseignant doit être conscient des comparaisons de valeur possibles et les arbitrer par des comparaisons pour comprendre les différences entre les cultures, les valeurs, les religions, entre autres.

#### Image 4 - proposition d'activité pour la réflexion



In : Market Leader, 2007.

En ce qui concerne **la réflexion**, cette partie d'un moment subjectif. Dans cette activité une question est proposée, á partir de cette enquête, les apprenants peuvent être invités à réfléchir sur d'éventuels conflits culturels et attitudes possibles à leur égard, en pensant à la façon dont ils se comporteraient dans des situations embarrassantes ou conflictuelles. Le but de la réflexion est de voir dans quels aspects il y a encore des limites et comment cela peut être amélioré.

### Image 5 - Proposition d'activité pour la réflexion



**Vocabulary**  
**Travel details**

**A** 4.2 Say these flight details. Then listen and check.

1 Flight BA 427	5 You fly from terminal 3.
2 Flight LH 265	6 The 4.40 flight to Frankfurt is now boarding.
3 Flight UA 491	7 You are in row 35, seat E.
4 The plane leaves from gate 38.	8 The plane arrives at 12.10.

**B** Work in pairs. Ask each other information about some business travellers' flight details.  
Student A: See below. Student B: Turn to page 140.

In : Market Leader, 2007.

Enfin, les activités qui favorisent **l'action** ont des affinités avec les objectifs définis dans les activités qui favorisent les expériences. Dans l'activité présentée ci-dessus, la simulation de dialogues peut être opportuniste. Auparavant, une vidéo qui met l'accent sur les différents accents des anglophones pourrait être exposée, après que les apprentis pourraient simuler des situations qui impliquent ces caractéristiques. L'action vise à renforcer l'expérience.

Ainsi, comme démontré dans cette analyse, le livre *Market Leader Elementary* (2007) a des approches pertinentes qui peuvent favoriser la dimension proposée par CI. Cependant, il est important de souligner qu'en utilisant certaines ressources, l'enseignant doit ajouter une méthodologie qui privilégie les approches interculturelles; puisque seulement l'introduction de matériaux classé comme interculturels sans une méthodologie spécifique ne garantit pas le développement de l'objectif attendu (SCHEYERL et al, 2014).

#### 4 Considération finale

Comme on l'a vu tout au long de l'article, les approches interculturelles ont été évidentes dans la conjoncture actuelle en raison de divers facteurs, en particulier les relations multiculturelles favorisées par la mondialisation. En ce sens, de nouvelles perspectives ont commencé à être développées dans le but d'articuler ces relations; principalement, dans le domaine professionnel. Ainsi, on observe que la compétence interculturelle est devenue une dimension importante sur ce biais.

Sur cette base, il est fondamental de développer un ensemble de connaissances, d'attitudes et de compétences sous la perspective interculturelle dans le processus de formation professionnelle, en particulier pour le futur négociateur international. Sur ce point, dans le contexte du cours LEA-NI dans l'UESC, il est imbriqué que les cours de langues étrangères peuvent faciliter l'introduction de cette perspective en raison de l'interaction plus fréquente avec l'information multiculturelle.

De cette façon, on peut conclure qu'il est pertinent d'introduire les composantes de CI dans les cours de langue étrangère du cours LEA-NI dans l'UESC. En ce sens, le manuel *Market Leader Elementary* (2007), suggéré par le cours de Langue Anglaise I, présente des propositions intéressantes susceptibles d'ajouter la CI. Par conséquent, les activités peuvent être articulées avec d'autres textes, jeux de rôles ou autres ressources proposées par l'enseignant afin de développer la réflexion, la comparaison, l'action et la participation des étudiants en classe.

#### Références

- BYRAM, Michael; GRIBKOVA, Bella; STARKEY, Hugh. **Developing the intercultural dimension in language teaching**: a practical introduction for teachers. Strasbourg: Council of Europe, 2002. In: <[https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Guide\\_dimintercult\\_EN.pdf](https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Guide_dimintercult_EN.pdf)> Accès à jun. 2018.
- COTTON, David; FALVEY, David; KENT, Simon. **Market Leader**. Elementary Business English Course Book. New Edition. Essex: Pearson Longman, 2007.

CANKOVÁ, M. et al. **Développer et évaluer la compétence en communication interculturelle**: un guide à l'usage des enseignants de langues et des formateurs d'enseignants. Strasbourg: Council of Europe, 2007.

FLEURI, Reinaldo Matias. Intercultura e educação. **Revista Brasileira de Educação**, Santa Catarina, n.23, p. 16-35, 2003.

HUBER, J. (Ed.). **Intercultural competence for all**: Preparation for living in a heterogeneous world. Strasbourg: Council of Europe Publishing, Pestalozzi series, n. 2, 2012. In:  
<[https://www.coe.int/t/dg4/education/pestalozzi/Source/Documentation/Pestalozzi2\\_EN.pdf](https://www.coe.int/t/dg4/education/pestalozzi/Source/Documentation/Pestalozzi2_EN.pdf)>  
Accès à jun. 2018.

HUBER, J. ; REYNOLDS, C. (Ed.). **Developing intercultural competence through education**. Strasbourg: Council of Europe Publishing, Pestalozzi series, n. 3, 2014. In:  
<<https://www.coe.int/t/dg4/education/pestalozzi/Source/Documentation/Pestalozzi3.pdf>>  
Accès à jun. 2018

SCHEYERL, Denise et al. A perspectiva intercultural para o ensino de línguas: propostas e desafios. **Estudos Linguísticos e Literários**, Salvador, n. 50, p. 145-174, 2014.

UESC. **Ementário do curso LEA**: Disciplina LTA 632 – Língua inglesa I. In:  
<<http://www.uesc.br/cursos/graduacao/bacharelado/lea/arquivos/ementario2014.pdf>> Accès à jun,2018.

UESC. **Apresentação do curso LEA**. In:  
<<http://www.uesc.br/cursos/graduacao/bacharelado/lea/index.php> > Accès à jun. 2018.

UNESCO. **Compétences interculturelles**: cadre conceptuel et opérationnel. 2013. In :  
<<http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002197/219768f.pdf>> Accès à jun. 2018.

WALSH, C. **La interculturalidad en la educacion**. Ministerio de Educacion. Biblioteca Nacional. Peru. 2005.